



Estratto del verbale della seduta del

11.08.2023

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung  
vom

**DELIBERAZIONE N.**

**BESCHLUSS Nr.**

167

Oggetto:

Betreff:

Concessione di patrocini finanziari della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol a Comuni, altri enti pubblici, o ad enti ed associazioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale – INIZIATIVE DI INTERESSE REGIONALE – ANNO 2023 – SECONDA PARTE – PROVINCIA DI BOLZANO.

(Euro 24.730,00 – cap. U05021.0120)  
(Euro 337.020,00 – cap. U05021.0150)

Gewährung von finanziellen Unterstützungen der Autonomen Region Trentino-Südtirol an Gemeinden, andere öffentliche oder sonstige Körperschaften und Vereinigungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang – INITIATIVEN VON REGIONALEM BELANG – JAHR 2023 – ZWEITER TEIL – PROVINZ BOZEN.

(Euro 24.730,00 – Kap. U05021.0120)  
(Euro 337.020,00 – Kap. U05021.0150)

Maurizio Fugatti	Presidente/ Präsident	assente/abwesend
Arno Kompatscher	Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vicepresidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	presente/anwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Vicepresidente Giorgio  
Leonardi

Ripartizione III – Minoranze linguistiche,  
Integrazione europea e Giudici di Pace

Ufficio per l'integrazione europea e gli aiuti  
umanitari

Auf Vorschlag des Vizepräsident Giorgio  
Leonardi

Abteilung III – Sprachminderheiten,  
europäische Integration und Friedensgerichte

Amt für europäische Integration und  
humanitäre Hilfe

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Premesso che l'Amministrazione regionale secondo lo spirito del Testo unificato sopracitato è particolarmente sensibile a sostenere e promuovere tutte le manifestazioni, attività ed eventi che sono volti a favorire la valorizzazione della Regione, dei suoi interessi, nonché a promuovere l'incontro e la collaborazione fra le popolazioni della Regione per la loro crescita sociale, civile e culturale;

Visto l'art. 9, comma 1, lettera a) del Testo unificato delle leggi regionali sulle "Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale" approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997 n. 8/L e successive modifiche ed integrazioni;

Visto il Regolamento di esecuzione delle disposizioni del Testo unificato soprarichiamato "Norme in materia di integrazione europea e di svolgimento di particolari attività di interesse regionale", approvato con D.P.Reg. 06 novembre 2020, n. 51;

Vista la deliberazione n. 190 di data 27 ottobre 2022 – Allegato B – con la quale sono state approvate le priorità programmatiche per l'anno 2023, di cui all'art. 6, comma 5 del Regolamento di esecuzione sopracitato;

Considerato che il suddetto Regolamento prevede all'art. 8, comma 4 l'istituzione di un Comitato per la valutazione delle domande, anche ai fini di garantire il coordinamento con le iniziative assunte dalle Province autonome in base alle proprie leggi e che lo stesso è formato dal dirigente della struttura organizzativa, dal direttore dell'Ufficio cui compete la trattazione della materia e da non più di tre membri per ogni Provincia autonoma designati dalle rispettive Amministrazioni;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

In Anbetracht der Tatsache, dass die Regionalverwaltung im Sinne des Vereinheitlichten Textes insbesondere alle Veranstaltungen und Tätigkeiten unterstützt, welche für die Aufwertung der Region und ihrer Anliegen förderlich sind, welche auch das Zusammentreffen und die Zusammenarbeit unter den Volksgruppen der Region begünstigen zum Nutzen deren sozialer, gesellschaftlicher und kultureller Weiterentwicklung;

Nach Einsichtnahme in den Art. 9 Abs. 1 Buchst. a) des Vereinheitlichten Textes der Regionalgesetze betreffend „Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang“ genehmigt mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L in der gültigen Fassung;

Nach Einsichtnahme in die Durchführungsverordnung zum obgenannten Einheitstext „Bestimmungen betreffend die europäische Integration und die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang“, genehmigt mit D.P.Reg. vom 06. November 2020, Nr. 51;

In Anbetracht der Tatsache, dass mit Beschluss Nr. 190 vom 27. Oktober 2022 die programmatischen Prioritäten gemäß Art. 6, Abs. 5 der oben genannten Durchführungsverordnung für das Jahr 2023 – Anlage B – genehmigt worden sind;

In Anbetracht der Tatsache, dass genannte Verordnung im Art. 8 Abs. 4 die Einsetzung eines Beirats für die Bewertung der Gesuche vorsieht, auch um die Koordinierung mit den Initiativen zu gewährleisten, die die Autonomen Provinzen aufgrund ihrer Gesetze durchführen, und dass der Beirat aus dem Leiter der Organisationseinheit, dem für das Sachgebiet zuständigen Amtsdirektor und aus nicht mehr als drei Mitgliedern pro Provinz besteht, die von der jeweiligen Verwaltung ernannt wurden;

Rilevato che il comitato di cui al paragrafo precedente esprime, sulla proposta dell'Ufficio, un parere obbligatorio non vincolante;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 115 del 29 giugno 2020 e successive modifiche con la quale sono stati nominati i componenti del Comitato di valutazione ai sensi dell'art. 8, comma 4 del suddetto Regolamento di esecuzione (D.P.Reg. 06 novembre 2020, n. 51);

Preso atto che l'articolo 8, comma 1, del suddetto Regolamento di esecuzione (D.P.Reg. 06 novembre 2020, n. 51) prevede che le domande di finanziamento devono essere presentate entro il 30 novembre per le iniziative da svolgersi nel corso dell'anno successivo ed entro il 30 aprile per le iniziative da svolgersi nel secondo semestre dell'anno in corso;

Tenuto conto che il giorno 30 aprile 2023 capitava in una domenica e il 1° maggio era una giornata festiva, il termine di scadenza per la presentazione delle domande di contributo riguardanti i settori dell'integrazione europea, dell'interesse regionale, della pubblicazione monografie, studi ed opere di interesse regionale, nonché il settore della tutela e promozione delle minoranze linguistiche si prorogava al 2 maggio 2023;

Accertato che entro il termine del 2 maggio 2023 sono pervenute da parte di associazioni ed enti con sede nel territorio della Provincia di Bolzano all'Ufficio per l'integrazione europea e gli aiuti umanitari complessivamente n. 38 domande di finanziamento per lo svolgimento di iniziative di interesse regionale (3 da parte di tre Amministrazioni locali e 35 da parte delle Istituzioni sociali private), ai sensi dell'art. 9, comma 1, lettera a) del Testo unificato suddetto, da svolgersi nel secondo semestre dell'anno 2023;

Festgestellt, dass die Bewertung des vom Amt vorgelegten Vorschlags durch den im vorhergehenden Absatz genannten Beirat obligatorisch, aber nicht bindend ist;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Regionalregierung Nr. 115 vom 29. Juni 2020, mit späteren Änderungen, mit dem die Mitglieder des Bewertungsbeirats ernannt wurden, im Sinne des Art. 8 Absatz 4 der genannten Durchführungsverordnung (D.P.Reg. vom 06. November 2020, Nr. 51);

Nach Feststellung der Tatsache, dass Art. 8 Abs. 1 der genannten Durchführungsverordnung (D.P.Reg. vom 06. November 2020, Nr. 51) vorsieht, dass die Beitragsgesuche für Initiativen, die im darauf folgenden Jahr stattfinden, bis zum 30. November und für Initiativen, die im zweiten Halbjahr des laufenden Jahres stattfinden, bis zum 30. April desselben eingereicht werden müssen;

Festgestellt, dass der 30. April 2023 auf einen Sonntag fiel und der 1. Mai ein Feiertag war, so dass sich die Frist für die Einreichung der Beitragsgesuche für Initiativen im Bereich der europäischen Integration, für Initiativen von regionalem Belang, für die Veröffentlichung von Werken von regionalem Belang, sowie im Bereich des Schutzes und der Förderung der Sprachminderheiten auf den 02. Mai 2023 verlängerte;

Nach Feststellung der Tatsache, dass bis zum 2. Mai 2023 beim Amt für Europäische Integration und humanitäre Hilfe von Vereinen und Körperschaften insgesamt 38 Gesuche um Finanzierung – betreffend die im Jahr 2023 im 2. Semester durchzuführenden Initiativen von besonderem Belang für die Region gemäß Art. 9 Abs. 1 Buchstabe a) des oben erwähnten Vereinheitlichten Textes – eingegangen sind, (3 von drei Lokalverwaltungen und 35 von privaten Sozialeinrichtungen);

Visto il verbale della riunione del Comitato di valutazione riunitosi in data 21 giugno 2023 per esprimere i pareri circa le domande di finanziamento per iniziative da svolgersi nel secondo semestre dell'anno 2023, pervenute entro il 2 maggio 2023;

Preso atto che negli allegati elenchi "A" e "B" non compaiono otto domande di finanziamento (si riferiscono tutte alle Istituzioni sociali private – elenco allegato "B") per le quali si è ritenuto prevedere e proporre il diniego e che conseguentemente si deve applicare l'art. 13 comma 4 della Legge regionale 31 luglio 1993 n. 13 "Norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi", il quale prevede che prima della formale adozione di un provvedimento negativo è necessario comunicare agli interessati i motivi che ostano all'accoglimento della domanda e che gli interessati hanno trenta giorni di tempo dal ricevimento della comunicazione per presentare per iscritto le loro eventuali osservazioni, e che si deve pertanto attendere la decorrenza dei trenta giorni per il proseguimento dell'iter amministrativo;

Visto che il termine per la presentazione di osservazioni non è ancora scaduto, su queste iniziative si deciderà con provvedimento successivo e pertanto non vengono riportati negli elenchi allegati alla presente deliberazione;

Considerato che il comitato di valutazione ha rimandato la valutazione per altre tre domande chiedendo all'Ufficio un approfondimento dell'istruttoria;

Visto l'art. 13, comma 2 del suddetto Regolamento di esecuzione (D.P.Reg. 06 novembre 2020, n. 51) il quale prevede la concessione di un anticipo non superiore al 50% (cinquanta per cento) del finanziamento approvato, se la spesa ammessa comprensiva del volontariato è superiore a € 100.000,00;

Nach Einsichtnahme in das Sitzungsprotokoll des Bewertungsbeirats vom 21. Juni 2023, der zwecks Stellungnahme zu den, innerhalb des 2. Mai 2023 eingegangenen Finanzierungsgesuchen für Initiativen von regionalem Belang, die im zweiten Halbjahr 2023 durchgeführt werden, zusammengetreten ist;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den beiliegenden Verzeichnissen "A" und "B" acht Finanzierungsgesuche nicht aufscheinen (betreffen alle private Sozialeinrichtungen, Verzeichnis B), weil für sie eine Ablehnung vorgeschlagen wurde. Für diese Fälle findet Art. 13 Abs. 4 des Regionalgesetzes Nr. 13 vom 31. Juli 1993 „Bestimmungen auf dem Gebiet des Verwaltungsverfahrens und des Rechtes auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen“ Anwendung, der vorsieht, dass vor Erlass einer formellen, negativen Maßnahme den Betroffenen die Gründe mitgeteilt werden müssen, die die Annahme des Gesuches hindern und ihnen das Recht einräumt, binnen 30 Tagen ab Erhalt der Mitteilung eventuelle Einwände schriftlich vorzubringen. Das Verwaltungsverfahren wird folglich bis zum Ablauf der 30 Tage-Frist ausgesetzt;

Festgestellt, dass die Frist für das Vorbringen eventueller Einwände noch nicht abgelaufen ist, so dass über diese Initiativen mit späterer Maßnahme entschieden wird und sie folglich in den, diesem Beschluss beiliegenden, Verzeichnissen nicht angeführt werden;

Berücksichtigt, dass der Bewertungsbeirat für weitere drei Gesuche die Bewertung aufgeschoben hat, damit das Amt eine zusätzliche Überprüfung vornehmen kann;

Nach Feststellung der Tatsache, dass Art. 13, Abs. 2 der genannten Durchführungsverordnung (D.P.Reg. vom 06. November 2020, Nr. 51) vorsieht, dass ein Vorschuss von höchstens 50% (fünfzig Prozent) der genehmigten Finanzierung gewährt werden kann, sofern die zugelassene Ausgabe einschließlich der ehrenamtlichen Tätigkeit

mehr als 100.000,00 Euro beträgt;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 “Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione” e successive modifiche nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ i.d.g.F. sowie des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Vista la legge regionale 19 dicembre 2022, n. 9 di approvazione del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023–2025;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 19. Dezember 2022, Nr. 9 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023–2025;

Vista la legge regionale 25 luglio 2023 n. 5 recante “Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023-2025”;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 25. Juli 2023, Nr. 5 betreffend “Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023-2025”;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 223 del 21 dicembre 2022 “Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023–2025”;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 223 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023–2025“;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 224 del 21 dicembre 2022 “Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023-2025”;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 224 betreffend die Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023–2025“;

Vista la deliberazione della Giunta regionale di data odierna concernente “Variazioni al documento tecnico di accompagnamento ed al bilancio finanziario gestionale a seguito dell’assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023 – 2025”;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung heutigen Datums betreffend „Änderungen zum Begleitbericht und zum Verwaltungshaushalt infolge des Nachtragshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023“;

Dato atto che le richieste presentate dagli enti e associazioni della Provincia di Bolzano di cui agli allegati elenchi, tenuto conto dei fondi a disposizione sui capitoli U05021.0120 e U05021.0150 del Bilancio regionale 2023, rapportati alla consistenza complessiva delle richieste, della valenza delle singole iniziative nonché del parere del Comitato di valutazione, sono finanziabili nella misura a

Nach Feststellung der Tatsache, dass für die von Körperschaften und Vereinigungen der Provinz Bozen eingereichten Gesuche laut den beiliegenden Verzeichnissen – unter Berücksichtigung der in den Kapiteln U05021.0120 und U05021.0150 des Regionalhaushaltes 2023 verfügbaren Mittel im Verhältnis zum Gesamtumfang der Gesuche, zur Relevanz der einzelnen

fianco di ciascuna indicata;

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli U05021.0120 e U05021.0150 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della LR 15 luglio 2009, n.3 e s.m.;

Ritenuto opportuno, sulla base delle tempistiche riguardanti la presentazione delle richieste di liquidazione riferite a iniziative già finanziate in anni precedenti o alle date di svolgimento delle iniziative di cui agli allegati elenchi A e B specificare le rispettive esigibilità dei contributi da riferirsi all'esercizio finanziario 2023 o a quello 2024;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

**delibera**

1. di concedere l'assegnazione di patrocini finanziari ai sensi dell'art. 9, comma 1, lettera a) del T.U. approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L, come risultante dagli elenchi allegati A e B (finanziamenti per iniziative di interesse regionale – Provincia di Bolzano - anno 2023 – seconda parte), secondo gli importi di spesa ammessa e importi di finanziamento indicati negli elenchi medesimi, allegati alla presente deliberazione;

2. di impegnare, ai fini dell'erogazione dei patrocini finanziari di cui sopra (richiesti da parte delle amministrazioni locali e di cui all'allegato "A"), la spesa di Euro 24.730,00 sul cap. U05021.0120 dello stato di previsione della spesa per gli esercizi finanziari 2023 e 2024 come segue;

Initiativen und deren Bewertung durch den Bewertungsbeirat– Finanzierungen in dem neben jeder Initiative angegebenen Ausmaß gewährt werden können;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den Kapiteln U05021.0120 und U05021.0150 des Ausgabenvoranschlages für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des RG Nr. 3 vom 15. Juli 2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Nach Dafürhalten, aufgrund des Einreichdatums der Auszahlungsgesuche betreffend der in den Vorjahren schon finanzierten Initiativen oder der Durchführungsdaten der Veranstaltungen die Fälligkeit der jeweiligen Beiträge in Bezug auf das Haushaltsjahr 2023 oder 2024 - laut Anlagen A und B - spezifisch festzulegen;

**beschließt  
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. finanzielle Unterstützungen im Sinne des Art. 9 Abs. 1 Buchst. a) des mit DPR vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten Vereinheitlichten Textes laut der anliegenden Verzeichnisse A und B (Finanzierungen für Initiativen von regionalem Belang - Provinz Bozen - Jahr 2023 – zweiter Teil) zu gewähren, wobei die Beträge der zugelassenen Ausgaben und die jeweiligen Beträge der Finanzierungen in den Verzeichnissen angegeben werden;

2. für die Gewährung der oben genannten finanziellen Unterstützungen (beantragt seitens Lokalverwaltungen – gemäß Anlage "A"), den Betrag von Euro 24.730,00 im Kap. U05021.0120 des Ausgabenvoranschlages für die Haushaltsjahre 2023 und 2024 wie folgt zweckzubinden;

Capitolo	Missione	Programma	Titolo	Macro-	Identif. Conto FIN	Esercizio	Esercizio
----------	----------	-----------	--------	--------	--------------------	-----------	-----------

Kapitel	Aufgabenbereich	Programm	o Titel	Aggregato Gruppierung	(V livello piano dei conti) Identif. Konto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esigibilità 2023 Fälligkeit Haushalt 2023	Esigibilità 2024 Fälligkeit Haushalt 2024
U05021.0120	05	02	1	04	Vedasi elenco A	€ 24.730,00	€ 0,00

3. di impegnare, ai fini dell'erogazione dei patrocini finanziari di cui sopra (richiesti da parte delle istituzioni sociali private e di cui all'allegato "B"), la spesa di Euro 337.020,00 sul cap. U05021.0150 dello stato di previsione della spesa per gli esercizi finanziari 2023 e 2024 come segue;

3. für die Gewährung der oben genannten finanziellen Unterstützungen (beantragt seitens privater Sozialeinrichtungen – gemäß Anlage "B"), den Betrag von Euro 337.020,00 im Kap. U05021.0150 des Ausgabenvoranschlages für die Haushaltsjahre 2023 und 2024 wie folgt zweckzubinden;

Capitolo Kapitel	Missione Aufgabenbereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro- Aggregato Gruppierung	Identif. Konto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Konto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità 2023 Fälligkeit Haushalt 2023	Esercizio Esigibilità 2024 Fälligkeit Haushalt 2024
U05021.0150	05	02	1	04	U.1.04.04.01.001	€ 337.020,00	€ 0,00

4. di autorizzare inoltre, ai sensi dell'articolo 7, comma 1 del Testo unificato D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L, modificato con l'articolo 3 della Legge regionale 6 dicembre 2005, n. 9, l'erogazione di anticipi di finanziamenti per la realizzazione di iniziative ed attività svolte o previste nel corso dell'anno 2023;

4. unter Berücksichtigung des Art. 7 Abs. 1 des mit D.P.R.A. vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten Vereinheitlichten Textes, abgeändert durch Art. 3 des Regionalgesetzes vom 6. Dezember 2005, Nr. 9, die Auszahlung von Vorschüssen für im Jahr 2023 durchgeführte oder vorgesehene Initiativen und Tätigkeiten zu genehmigen;

5. di provvedere all'erogazione degli anticipi di finanziamenti concessi ai sensi dell'art 13, comma 2 del Regolamento di esecuzione D.P.Reg. del 6 novembre 2020, n. 51 e previa specifica richiesta motivata da parte dei beneficiari stessi e valutazione dell'ufficio circa l'ammissibilità della richiesta;

5. die Auszahlung der gemäß Art. 13 Abs. 2 der genannten Durchführungsverordnung (D.P.Reg. vom 06. November 2020, Nr. 51) gewährten Vorschüsse aufgrund eines begründeten Antrags des Begünstigten und der Überprüfung der Zulässigkeit des Antrags durch das Amt vorzunehmen;

Alla liquidazione dei finanziamenti si provvederà con la procedura prevista dal D.P.Reg. 4 marzo 2005, n. 5/L e nel rispetto dei criteri e delle modalità di pagamento ivi previste.

Die Auszahlung der finanziellen Unterstützungen erfolgt nach dem Verfahren laut D.P.Reg. vom 4. März 2005, Nr. 5/L, sowie nach den darin festgelegten Kriterien und Zahlungsmodalitäten.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

Gegen diesen Beschluss können alternativ die nachstehenden Rekurse eingelegt werden:

a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi dell'art. 29 e ss. del decreto legislativo 2 luglio 2010 n. 104;

a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des gesetzesvertretenden Dekrets vom 2.

b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del D.P.Reg. del 24 novembre 1971 n. 1199.

Il presente provvedimento è pubblicato ai sensi dell'art. 7 comma 2 della legge regionale 13 dicembre 2012, n. 8, modificato con la legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10, sul sito internet della Regione.

Letto, confermato e sottoscritto.

**IL VICEPRESIDENTE SOSTITUTO  
DEL PRESIDENTE**

**DER VIZEPRÄSIDENT-STELLVERTRETER  
DES PRÄSIDENTEN**

**Arno Kompatscher**  
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;

b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 120 Tagen im Sinne des D.P.Reg. vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Die vorstehende Maßnahme wird gemäß Art. 7 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 13. Dezember 2012, Nr. 8, abgeändert mit Regionalgesetz vom 29. Oktober 2014, Nr. 10, auf der Internetseite der Region veröffentlicht.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

**IL SEGRETARIO GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**DER GENERALSEKRETÄR  
DER REGIONALREGIERUNG**

**Michael Mayr**  
firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

**ELENC / VERZEICHNIS "A"**

FINANZIAMENTI PER INIZIATIVE DI INTERESSE REGIONALE  
VERZEICHNIS DER FINANZIERUNGEN FÜR INITIATIVEN VON REGIONALEM BELANG

ANNO/ JAHR 2023 – SECONDA PARTE/ ZWEITER TEIL - PROVINCIA DI BOLZANO/ PROVINZ BOZEN

**AMMINISTRAZIONI LOCALI/ LOKALVERWALTUNGEN**

**Cap./Kap.: U05021.0120**

Nr.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	MANIFESTAZIONE/INIZIATIVA VERANSTALTUNG/INITIATIVE	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE €	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG €	IDENTIF. CONTO FIN (V LIVELLO PIANO DEI CONTI) IDENTIF. KONTO FIN (5. EBENE KOSTENPLAN)	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2023 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2023	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2024 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2024	NOTE ANMERKUNGEN
14	Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano - Verkehrsamt der Stadt Bozen - Via Alto Adige 60 39100 BOLZANO  C.F. 00136120219	Programma culturale del Mercatino di Natale 2023/24  Kultur-Programm anlässlich des Weihnachtsmarkts 2023/24	62.100,00	12.420,00	U.1.04.01.02.999	12.420,00		Si accettano solamente delle spese per il secondo semestre 2023  Es werden ausschließlich Ausgaben für das zweite Halbjahr 2023 anerkannt.
19	Comune di Merano – Gemeinde Meran Via Portici 192 39012 MERANO  C.F. 00394920219	Rassegna letteraria "Appuntamento a Merano – Autorinnen in Meran 2023"  Literarische Veranstaltung "Appuntamento a Merano Autorinnen in Meran 2023"	21.500,00	8.370,00	U.1.04.01.02.003	8.370,00		
23	Gemeinde Jenesien - Comune San Genesio Schrann 1 39050 JENESIEN  ST.NR. 80008980213	"Jenesier Musikherbst 2023"  "Jenesier Musikherbst 2023"	19.700,00	3.940,00	U.1.04.01.02.003	3.940,00		
				<b>24.730,00</b>		<b>24.730,00</b>		

## ELENCO / VERZEICHNIS "B"

### FINANZIAMENTI PER INIZIATIVE DI INTERESSE REGIONALE FINANZIERUNGEN FÜR INITIATIVEN VON REGIONALEM BELANG

ANNO/ JAHR 2023 – SECONDA PARTE/ ZWEITER TEIL – PROVINCIA DI BOLZANO/ PROVINZ BOZEN

### ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE/ PRIVATE SOZIALEINRICHTUNGEN Cap./Kap.: U05021.0150

Nr.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	MANIFESTAZIONE/INIZIATIVA VERANSTALTUNG/INITIATIVE	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE €	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG €	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2023 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2023	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2024 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2024	NOTE ANMERKUNGEN
1	Adds Sinny Dance Via Marleno 21 D 39012 MERANO C.F. 01604500221	26. Grand Prix Merano 25. Grand Prix von Meran	61.900,00	6.000,00	6.000,00		
2	ALV Sextner Dolomiten Dolomitenstr.45 39030 SEXTEN ST.NR. 027199502100	"26. Südtirol Drei Zinnen Alpine Run" 26. Südtirol Drei Zinnen Alpine Run	119.000,00	5.000,00	5.000,00		Spesa non ammessa: varie Nicht zugelassene Ausgabe: Sonstige Spesen
4	Associazione Arte del far ridere Viale Venezia 56 39100 BOLZANO C.F. 94145700210	Rassegna arte del far ridere - Teatro – Video Veranstaltung "Rassegna arte del far ridere - Teatro - Video"	58.600,00	11.720,00	11.720,00		
5	Associazione Culturale l'Obiettivo Via Dalmazia 30 39100 BOLZANO C.F. 94060270215	Operetta "Il paese dei campanelli" di Carlo Lombardo e Virgilio Ranzato Operette "Il paese dei campanelli" di Carlo	25.950,00	10.000,00	10.000,00		Spese non ammesse: quota cancelleria, telefoniche, quota contabilità e gestione amministrativa studio commercialista Nicht zugelassene Ausgaben: Bürobedarf, Telefonspesen, Buchhaltungs- und

Nr.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	MANIFESTAZIONE/INIZIATIVA VERANSTALTUNG/INITIATIVE	SPESSA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE €	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG €	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2023 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2023	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2024 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2024	NOTE ANMERKUNGEN
		Lombardo e Virgilio Ranzato					Verwaltungsspesen Wirtschaftsberater
6	Associazione Culturale Musica in Aulis Via Leonardo da Vinci 20/D/41 39100 BOLZANO C.F. 01425530217	Mostra: Arturo Benedetti Michelangeli : Portraits  Ausstellung: Arturo Benedetti Michelangeli : Portraits	30.500,00	7.000,00	7.000,00		Spese non ammesse: Internet management e spese varie  Nicht zugelassene Ausgaben: Internet Management und Verschiedenes
8	Associazione Il Telaio Via Maria Teresa Riedl, 3 39031 BRUNICO C.F. 92021880213	Festival di illustratori a livello nazionale "RIPIDO FESTIVAL"  "RIPIDO FESTIVAL" - Festival nationaler Illustratoren	30.390,00	6.080,00	6.080,00		Spesa non ammessa: Acquisto cornici  Nichtzugelassene Ausgabe: Ankauf Rahmen
9	Associazione La Follia Nuova ODV Via P.E. di Savoia 10 39100 BOLZANO C.F. 94140730212	PRISMA: Poliedric Music Festival 2023  PRISMA: Poliedric Music Festival 2023	17.600,00	4.040,00	4.040,00		Spesa non ammessa: Materiale di consumo  Nicht zugelassene Ausgabe: Verbrauchsmaterial
11	ASV Brixen Dolomiten Marathon Regensburger Allee 9 39042 BRIXEN ST.NR. 02808710210	11. Women's Run Bressanone  11. Women's Run Brixen	27.000,00	4.050,00	4.050,00		Spese non ammesse: amministrazione ed offerta  Nicht zugelassene Ausgabe: Verwaltung und Spende
12	ASV Jenesien Sportzone Pichl Nr. 11 39050 JENESIEN ST.NR. 80022800215	22^ edizione della Maratonina di Soltn  22. Soltn - Berghalbmarathon	23.100,00	3.470,00	3.470,00		Le spese connesse al conferimento di premi non possono superare il 40 % di quelle imputabili direttamente all'evento stesso (vedesi deliberazione della Giunta Regionale n. 190 del 27.10.2022, alleg. B, Indirizzi di calcolo delle spese ammesse, n.1).  Die Ausgaben für die Verleihung von Preisen

Nr.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	MANIFESTAZIONE/INIZIATIVA VERANSTALTUNG/INITIATIVE	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE €	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG €	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2023 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2023	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2024 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2024	NOTE ANMERKUNGEN
							dürfen nicht mehr als 40 % der für die unmittelbar mit der Veranstaltung zusammenhängenden Ausgaben betragen (siehe Beschluss der Regionalregierung Nr. 190 vom 27.10.2022, Anl.B, Richtlinien für die Berechnung der zugelassenen Ausgabe, Nr. 1).
13	ASV Leichtathletikclub Vinschgau Raiffeisen Marktstr. 48 39021 LATSCH  ST.NR. 82029210216	20 <sup>a</sup> edizione internazionale di salto con l'asta  20. Internationales Stabhochspringen	27.000,00	8.000,00	8.000,00		
15	Bildungsausschuss Gemeinde Laas-Eyrs- Tschengls-Tanas-Allitz Felius 29 39023 LAAS  ST.NR. 91013750210	Franz-Tummler-Premio letteratura 2023  Franz-Tumler-Literaturpreis 2023	31.150,00	6.230,00	6.230,00		
17	Club Alpino Italiano CAI - Sezione di Bolzano Piazza delle Erbe 46 39100 BOLZANO  C.F. 80000690216	Mostra "Walter Bonatti. Stati di Grazia" e spettacolo "Walter Bonatti-Sognare ancora"  Ausstellung "Walter Bonatti. Stati di Grazia" und Aufführung "Walter Bonatti- Sognare ancora"	46.938,04	14.080,00	14.080,00		Spese non ammesse: Acquisto bandiere e spese che non riguardano la mostra "Walter Bonatti. Stati di Grazia" e lo spettacolo "Walter Bonatti - Sognare ancora"  Nicht zugelassene Ausgaben: Ankauf Fahnen und Ausgaben die sich nicht auf die Ausstellung "Walter Bonatti. Stati di Grazia" und die Aufführung "Walter Bonatti - Sognare ancora" beziehen.
20	Freilichtspiele Südtiroler Unterland - Theater an der Etsch Andreas-Hofer-Str. 56 39044 NEUMARKT	Teatro all'aperto 2023  Freilichtaufführung 2023	127.000,00	30.000,00	30.000,00		Spesa non ammessa: varie (produzione)  Nicht zugelassene Ausgabe: Sonstige Spesen (Produktion)

Nr.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	MANIFESTAZIONE/INIZIATIVA VERANSTALTUNG/INITIATIVE	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE €	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG €	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2023 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2023	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2024 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2024	NOTE ANMERKUNGEN
	ST.NR. 80009720212						
21	Freiluft- Kinder und Jugendtheater Lanaerweg 7 39010 TSCHERMS ST.NR. 91056410219	Spettacolo teatrale per tutta la famiglia "Tiere im Hotel" di Gertrud Pigor  Theaterstück für die ganze Familie "Tiere im Hotel" von Gertrud Pigor	64.000,00	15.440,00	15.440,00		Sono riconoscibili solamente delle spese che riguardano il 2° semestre 2023  Es können nur Ausgaben berücksichtigt werden, die das 2. Halbjahr 2023 betreffen.
22	G.S.Dil.Europa Basket Viale Europa 132/5 39100 BOLZANO C.F. 94001200214	College Basket Ball  College Basket Ball	17.752,40	7.450,00	7.450,00		Sono ammesse solamente le spese previste dall'art.10 comma 9 del D.P.Reg. del 06.11.2020, n.51 integrato con deliberazione della Giunta Regionale del 17.11.2021, n.212 (in analogia)  Es können nur die Ausgaben gem. Art. 10 Abs. 9 des D.P.Reg. vom 06.11.2020, Nr.51, ergänzt mit Beschluss der Regionalregierung Nr. 212 vom 17.11.2021 zugelassen werden (in Analogie).
25	Konzertverein Bozen Dominikanerplatz 25 39100 BOZEN ST.NR. 80011810217	Festival con Johannes Pramsohler e l'Ensemble "Diderot"  Festivalwochenende unter Leitung von Johannes Pramsohler mit dem Ensemble "Diderot"	39.550,00	11.860,00	11.860,00		
26	Kulturverein Castel Prösels VFG Prösler Str. 2 39050 VÖLS AM SCHLERN ST.NR. 94129810217	Progetto culturale 2023  Kulturreihe 2023	57.050,00	12.700,00	12.700,00		
27	Kulturverein Tonart	Festival "Rock im Ring"	101.000,00	5.000,00	5.000,00		Spesa non ammessa: amministrazione

Nr.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	MANIFESTAZIONE/INIZIATIVA VERANSTALTUNG/INITIATIVE	SPESSA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE €	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG €	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2023 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2023	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2024 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2024	NOTE ANMERKUNGEN
	Zaberbach 15 39054 RITTEN  ST.NR. 02619430214	Rock im Ring Festival					Nicht zugelassene Ausgabe: Verwaltung
28	Kuratorium Marienberger Klausurgespräche EO Mustergasse 10 39100 BOZEN  ST.NR. 91026910215	"27. Marienberger Klausurgespräche"  27. Marienberger Klausurgespräche	14.133,00	2.300,00	2.300,00		Spese non ammesse: dominio internet, commercialista  Nicht zugelassene Ausgaben: Internetseite, Steuerberatung
30	SBZ - Südtiroler Bildungszentrum Genossenschaft Mustergasse 10 39100 BOZEN  ST.NR. 00392090213	"Eppaner Liedsommer"  Eppaner Liedsommer	59.000,00	11.400,00	11.400,00		
31	Schlossfestspiele Hauptstr. 8 39019 TIROL  ST.NR. 91061460217	spettacolo teatrale: "Reineke Fuchs"  Aufführung: "Reineke Fuchs"	215.000,00	61.750,00	61.750,00		Spese non ammesse: produzione, amministrazione  Nicht zugelassene Ausgaben: Produktion, Verwaltung
33	Teatro Blu - cooperativa sociale O.n.l.u.s. Vicolo Wenter 2 39100 BOLZANO  C.F. 01677570218	Tournée spettacolo di teatro per le famiglie "Niente paura! La vera storia di Giovannino senza paura."  Tournée von Theater- vorstellungen für Familien "Niente paura! La vera storia di Giovannino senza paura."	14.982,04	3.750,00	3.750,00		
34	Verein Freilichtspiele Lana EO Hofmannplatz 2	Spettacolo teatrale: "Die Piefke Saga"	181.000,00	19.000,00	19.000,00		Spese non ammesse: spese di organizzazione, amministrazione  Nicht zugelassene Ausgaben: Organisation,

Nr.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	MANIFESTAZIONE/INIZIATIVA VERANSTALTUNG/INITIATIVE	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE €	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG €	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2023 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2023	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2024 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2024	NOTE ANMERKUNGEN
	39011 LANA ST.NR. 91014760218	Aufführung: "Die Piefke Saga"					Verwaltung
35	Verein Geschichte und Region / Storia e Regione Armando-Diaz-Str. 8 B 39100 BOZEN ST.NR. 94029060210	Colloqui Bolzanini di storia regionale 2023: "Umwelt und Region"  Bozner Gespräche zu Regionalgeschichte 2023: Umwelt und Region	13.000,00	2.600,00	2.600,00		
36	Verein Südtiroler Vogelzüchter Hofgasse 19 B 39021 LATSCH ST.NR. 81011220217	Mostra internazionale di uccelli  Internationale Vogelschau	17.346,00	3.600,00	3.600,00		Le spese connesse al conferimento di premi e riconoscimenti non possono superare il 40% di quelle imputabili direttamente all'evento stesso (deliberazione n. 190 d.d. 27.10.2022, allegato B, indirizzi di calcolo delle spese ammesse, n. 1)  Ausgaben für Preise und Auszeichnungen dürfen nicht mehr als 40% der in unmittelbarem Zusammenhang mit der Veranstaltung stehenden Ausgaben betragen (sh.Beschluss Nr.190 vom 27.10.2022, Anlage B, Richtlinien für die Berechnung der zugelassenen Ausgabe, Nr.1)
37	Vereinigte Bühnen Bozen Giuseppe-Verdi-Platz 40 39100 BOZEN ST.NR. 01448840213	"Der Tod in Venedig"  Der Tod in Venedig	208.950,00	57.000,00	57.000,00		
38	Vereinigung Windkraft Richard-Wagner-Str. 4 39055 ST. JAKOB / LEIFERS ST.NR. 02390730212	2 concerti "'Folk Songs': Volksmusik neu interpretiert - zeitgenössische Werke inspiriert an den 'Folk Songs' von Luciano Berio"	20.700,00	7.500,00	7.500,00		

Nr.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	MANIFESTAZIONE/INIZIATIVA VERANSTALTUNG/INITIATIVE	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE €	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG €	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2023 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2023	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ 2024 FÄLLIGKEIT HAUSHALT 2024	NOTE ANMERKUNGEN
		2 Konzerte "Folk Songs": Volksmusik neu interpretiert - zeitgenössische Werke inspiriert an den "Folk Songs" von Luciano Berio					
				337.020,00	337.020,00		